

Участки Омбудсмана по вопросам долгосрочного ухода

Департамент штата Иллинойс по делам
пожилого населения

Телефон службы помощи пожилым
людям: 1-800-252-8966

1-888-206-1327 (телетайп)

Участок 1: 1-800-369-0895

Участок 2: 1-800-942-9412

(Ду-Пейдж)

1-847-741-0404

(Кейн, Кендалл, Мак-Генри)

1-888-401-8200

(Лейк)

1-800-892-1412

(Гранди, Канкаки, Уилл)

Участок 3: 1-800-798-0988

Участок 4: 1-309-637-3905

Участок 5: 1-800-888-4456

Участок 6: 1-800-798-0988

Участок 7: 1-800-842-8538

Участок 8: 1-800-644-1221

Участок 9: 1-800-283-4070

Участок 10: 1-888-715-6260

Участок 11: 1-800-642-7773

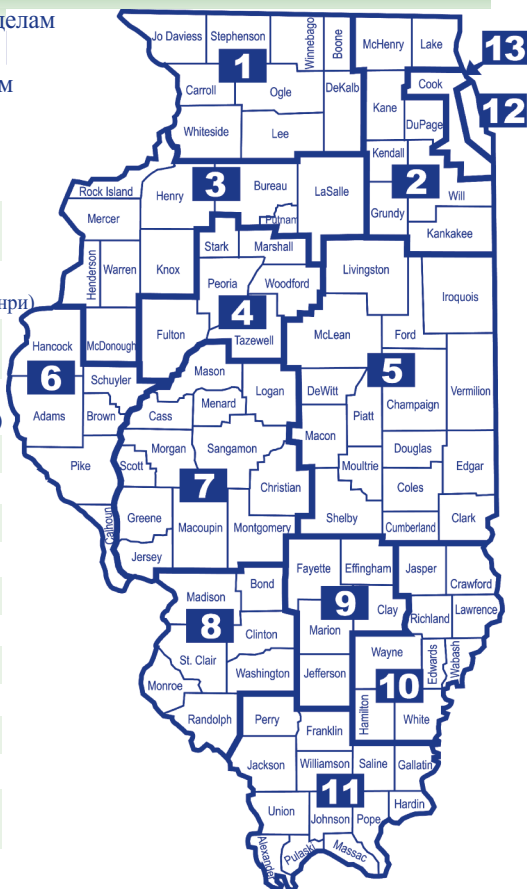
Участок 12: 1-312-744-4016

Участок 13: 1-847-448-8173

(г. Эванстон)

1-888-401-8200

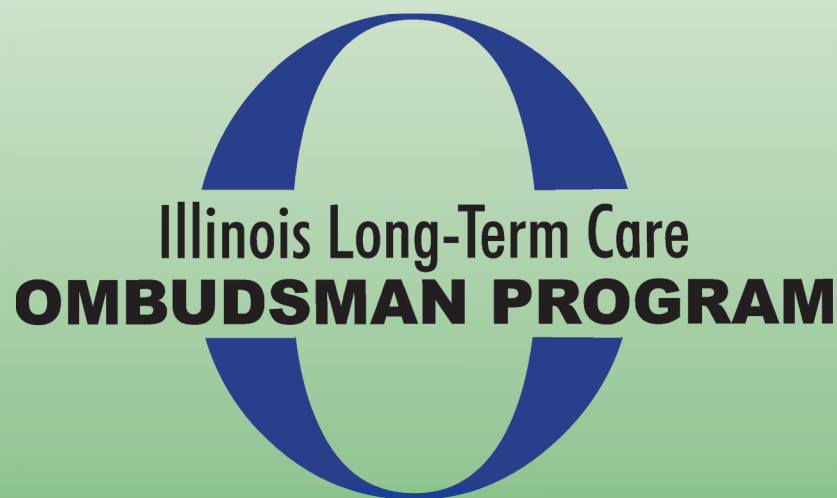
(Все, кроме Эванстона)



Штат Иллинойс

Департамент штата Иллинойс по делам пожилого населения

У вас есть права!



Омбудсмен... Защитник прав пациентов

За подробной информацией обращайтесь по тел. 1-800-252-8966

Защищаем, отстаиваем и поддерживаем права
пациентов учреждений долгосрочного ухода

Дополнительная информация в списке контактов Омбудсмана по ссылке

www.illinois.gov/aging в разделе «Protection and Advocacy» («Защита прав и интересов»).

Услуги Омбудсмана по вопросам долгосрочного ухода, предусмотренные Законом «О пожилых американцах», предоставляются бесплатно, но мы будем благодарны за Ваши взносы, которые помогут оказывать услуги большему количеству пожилых людей.

State of Illinois, Department on Aging, One Natural Resources Way, # 100, Springfield, Illinois 62702-1271

Senior HelpLine: 1-800-252-8966, 1-888-206-1327 (TTY) • www.illinois.gov/aging

С буклетом можно ознакомиться по ссылке www.illinois.gov/aging в разделе «News and Publications» («Новости и публикации»)

Департамент штата Иллинойс по делам пожилого населения придерживается принципа равенства при зачислении в программы или в отношении участия в программах или мероприятиях в соответствии с применимыми нормативными актами штата и федеральным законодательством. Если Вы считаете, что Вы подверглись дискриминации, обращайтесь в службу помощи пожилым людям по телефону: 1-800-252-8966, 1-888-206-1327 (телетайп).

Printed by Authority of the State of Illinois

IOCI 18-540 (7/18)



Омбудсмен по вопросам долгосрочного ухода в шт. Иллинойс
Задача программы — защищать и поддерживать права и качество жизни людей, находящихся в учреждениях долгосрочного ухода.

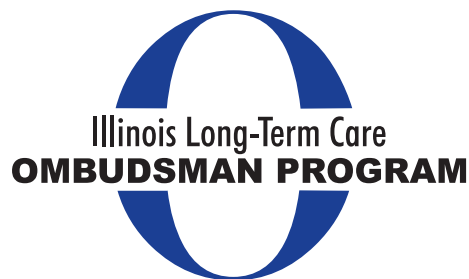
Что такое «Омбудсмен»?

Омбудсмен — это шведское слово, обозначающее представителя граждан.

Омбудсмен по вопросам долгосрочного ухода — защитник прав, занимающийся разрешением жалоб от лица людей, получающих долгосрочную медицинскую помощь.

Чем занимается Омбудсмен?

- Принимает, изучает и решает жалобы, направляемые пациентами учреждений долгосрочного ухода или от их лица.
- Добивается постоянного присутствия во всех учреждениях долгосрочного ухода.
- Обеспечивает представительство интересов всех пациентов перед руководящими органами и правительственными службами.
- Предлагает местному сообществу образовательные программы и проводит обучение среди персонала учреждений без отрыва от работы.
- Помогает формировать комитеты пациентов и семейные советы в учреждениях долгосрочного ухода.



Услуги Омбудсмана конфиденциальные и бесплатные. Но мы будем благодарны за Ваши взносы.

К Омбудсмену может обратиться каждый...

- 1 Текущие или потенциальные пациенты учреждений долгосрочного ухода.
- 1 Родственники и друзья пациентов, получающих долгосрочную медицинскую помощь.
- 1 Сотрудники и администраторы учреждений долгосрочного ухода.
- 1 Представители служб и профессиональных групп.
- 1 Члены общественных групп или граждане, заинтересованные в улучшении долгосрочной медицинской помощи.

Пациенты учреждений долгосрочного ухода обладают множеством прав, предусмотренных федеральным законодательством и законами штата. Некоторые из этих прав представлены ниже в сокращенной форме:

- Право знать и осуществлять свои права.
- Право на свободу от химических и физических средств ограничения.
- Право получать информацию об услугах и тарифах.
- Право участвовать в планировании своего ухода и лечения.
- Право на отказ от лечения.
- Право на конфиденциальность документации.
- Право на неприкосновенность частной жизни.
- Право контролировать свои финансы.
- Право на защиту от насилия, халатности и эксплуатации.
- Право выражать недовольство без страха возмездия.
- Права касательно поступления, перевода и выписки, в том числе право на обжалование.
- Право на свободное общение с другими лицами по собственному выбору.
- Право приобретать и устанавливать аудио- и/или видеоустройства с согласия своего соседа (соседки) по палате и после уведомления учреждения.